

# СВОБОДА SVOBODA

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

№ 18. Джерзі Ситі, Н. Дж., субота, 24-го січня 1942.

№ 18. Jersey City, N. J., Saturday, January 24, 1942.

VOL. I.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. П'ЯТЬ ЦЕНТИ ЗА ГРАНИЦЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союз: ВЕрген 4-1016. 4-0807

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

## Злучені Держави Вислали Велику Поміч на Далекий Схід і Сильно Скріпили Гаваї й Аляску, Як Теж Західне Побережжя - На Филиппінах Велика Японська Офензива

### ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ СКРІПЛЯЮТЬ ОБОРОНУ ЗАХІДНОГО ПОБЕРЕЖЖЯ

ВАШІНГТОН. — З військових кол подають, що Злучені Держави перекинули тепер 600,000 вояків на захід на зміцнення західного побережжя як теж для посилення позицій на Далекому Сході. Особливо скріплено Гаваї та Аляску. В наслідок тої акції західні позиції Злучених Держав є значно сильнішими ніж вони були перед 7. грудня 1941. р. Щодо Далекого Сходу, то сказано, що поміч іде туди в зростаючій кількості та у всіх родах зброї. Рівночасно Архібалд МекЛіш, голова ОФФ, заявив, що в скорому часі Америка перевищить Держави Осі під оглядом продукції літаків та матиме перевагу у повітрі на всіх континентах світа.

### АРГЕНТИНА ДАЛ ПРОТИВІТЬСЯ ЗІРВАННЮ З ДЕРЖАВАМИ ОСІ

РІО ДЕ ЖАНЕІРО (Бразилія). — Формальне та остаточне підписання акту про зірвання дипломатичних, фінансових і торговельних зносин між Державами Осі та американськими республіками відложено, бо Аргентина несподівано заперечувала проти тексту самої резолюції. Це сталося потім, як аргентинський міністер Руїз-Гвіназу дав довгу телефонну розмову з президентом Кастільо в Буенос-Айрес. Знову Бразилія та Перу є готові негайно впровадити заплановану резолюцію в життя, а Чиле уповажнило свого делегата підписати умову в такій формі, як вона є зредагована.

### КАСТІЛЬО ЗАПЕРЕЧУЄ РОЗРИВ З ТОТАЛІТАРНИМИ ДЕРЖАВАМИ

БУЕНОС АЙРЕС (Аргентина). — Заступник президента республіки Рамон Кастільо заявив, що Аргентина не є готова на дипломатичне зірвання з Державами Осі як теж на те, щоб стати воюючою державою. Відбувши довшу конференцію з американським послом Норманом Армуром, Кастільо твердив, що Аргентина є в цілковитій згоді з пропозиціями американськими республіками, однак не може прийняти їх тези, що „напад на одну американську державу спричинює автоматично стан війни у всіх інших американських державах“. Така заява Кастільо досить незрозуміла, бо прийнята формула про зірвання з державами Осі була й так в користь Аргентині, бо фактичне зірвання полишалося самим республікам, де, як наприклад в Аргентині, вимагалося згоди парламенту як теж і виконної влади, себто самого президента. Тимчасом частина аргентинської преси, а особливо про-німецька газета „Памперо“ широко розписується про критику Аргентини сенатором Конолі, головою Сенатської Комісії Заграничних справ, який назвав політику Аргентини дволичною.

### КАНАДА ПЕРЕД ПЛЕБІСЦИТОМ ПРО ЗАМОРСЬКУ СЛУЖБУ

ОТТАВА (Канада). — Генеральний Губернатор Канади, Ерл Атлон, отримавши нову сесію канадійського парламенту, заявив, що в Канаді буде перепроваджений плебісцит в справі того, чи канадійці хочуть виконувати військову службу поза морем. Він рівнож загадав, що уряд приготує план в справі частинної мобілізації жінок і чоловіків для важких індустріальних робіт. В деяких опозиційних колах такі заміри уряду викликають гостру критику.

### КАНАДІЙСЬКИЙ ЕКВІПУНОК В РУКАХ АМЕРИКАНЦІВ, А НЕ ЯПОНЦІВ

ВАШІНГТОН. — Канадійське посольство заявило, що механізований еквіпунок, який вислано з Канади для канадійських вояків в Гонг Конг, а який задержався в Манілі, не потрапив в руки японських наїзників, а був зрушений військами МекАртура, згідно з порозумінням американського та канадійського урядів. Речник посольства сказав, що дебата в канадійському парламенті про ці справи зробила вражіння, начеб ці авта та троки попали були при захопленні Манілі в руки японців, що не відповідає правді.

### БРАЗИЛІЯ ПРИБИРАЄ ГОСТРИ ПРОТИ-НІМЕЦЬКІ МІРИ

РІО ДЕ ЖАНЕІРО (Бразилія). — Не чекаючи на вислід пан-американської конференції, бразилійський уряд почав гострі заходи супроти німецьких та італійських організацій і клубів, які піддано під поліційний догляд. В деяких провінціях Бразилії, як в Ріо Гранде до Суль, німці були розвинуті дуже живу діяльність та по відомостям бразилійської поліції мали стояти під приказами радника німецької амбасди фон Касселя. В наслідок того замкнено не тільки 2,000 німецьких шкіл, а заборонено видавання газет на всіх чужих мовах.

### ЯПОНЦІ ПОЧАЛИ ЗАГАЛЬНИЙ НАСТУП НА АМЕРИКАНСЬКІ ЛІНІЇ

ВАШІНГТОН. — Департамент війни повідомляє, що японці кинули цілу 14. армію проти американських позицій ген. МекАртура на острові Лузон. Ця армія, маючи 200,000 до 300,000 людей, вдарила на північ фронтовій лінії. В останніх кількох днях японці одержали значні підмоги в вояках, які були висаджені в різних місцях на острові. Американський комунікат згадує, що командантом 14. японської армії є генерал Масагату Гомма, який провадив японські війська в Тієнсіні в 1939. р. та був шефом японської розвідки. Він був рівнож військовим аташе в Лондоні в 1930. р., а рік пізніше делегатом на розброєвну конференцію в Женеві.

### СПОДІЮТЬСЯ ЗАМИРЕННЯ В РОБІТНИЧИХ РЯДАХ

ВАШІНГТОН. — В юніонних колах є тої думки, що інтервенція президента Рузвельта в робітничі спори осигнула додатний вислід та що можна сподіватися замирення між юніями бодай на час триваючої війни. Однак представники обох юній, себто АФП та КПО відкинули пропозиції Джана Луїса, якому дехто закидає, що він намагається відтягнути юній від політики Нового Розділу. Над формулою замирення працюють президент Рузвельт, голова АФП Вільям Грін та голова КПО Філіп Морей.

### ЯПОНЦІ ВИПУСТИЛИ КОРЕСПОНДЕНТА ФОН ВІГАНА

ТОКІО. — Японські зйомлення подають, що окупційні японські влади в Манілі звільнили з арешту відомого американського кореспондента Карла фон Вігана, який від кількох літ був у в'язниці. Генеральний секретар преси та на Далекому Сході в 1940. р. він мав інтерв'ю з Гітлером, який мав йому сказати, що Америка безвідставно добувається загрози з боку Німеччини. При окупації Манілі він був арештований японцями.

### НІМЦІ ЗПІД МОЖАЙСЬКА ПОСПІШНО ВТІКАЮТЬ

БЕРЛІН. — Втікаючи зпід Можайська німці задержалися шойно на 18 миль на захід від того міста і там поставили советським військам перший спротив. Але советські війська і там розгромили цілковито німців і підняли їх далі взад. Внаслідок тих операцій німецькі позиції в околицях Вязни, які німці дуже укріпили та стараються всіма силами задержати, є загрожені. Німецькі позиції біля Можайська, які німці тепер втратили, виразно показують, що німці сильно ті позиції укріпили і хотіли в них провести зиму. Вони там наклали велику силу різних воєнних матеріалів, з чого багато попало в советські руки.

### ЯПОНЦІ НА МАЛЯЙСЬКІМ ФРОНТІ ЗДЕРЖАНІ

СІНГАПУР. — Сильні британські протинаступи здержали цілковито на маляйським фронті японців. В околицях Букіт Пайонг британці звели з японцями криваву боротьбу, в якій згинув багато японців. Ціла та дика околиця спалена до тла і засіяна обсмаженими трупами японських вояків. Дотепер це була найбільша битва на Маляйським фронті. Британці дістають далі нові підкріплення в вояках і літаках.

### НІМЦІ ВИКОНУЮТЬ НАПАД НА ЛІБІЙСЬКІМ ФРОНТІ

КАІРО. — Розбиті війська генерала Ромеля на Лівійським фронті пробували повести напад на британські позиції. Дві сильні групи німецьких повалів напали біля Ель Агеї на британські позиції і відкинули їх дещо взад. Мілітарні знавіш кажуть, що це був свого роду розпучливий крок німців, щоб відволікти якнайдалі головну битву між британцями і ними, та щоб за той час можливо дістати підкріплення з Європи. Коли ті підкріплення прийдуть — що є мало правдоподібно — тоді позиція військ Держав Осі в Африці поправиться. Коли ні, то вони будуть цілковито розгромлені, Погана погода дотепер здержувала британців від генерального наступу.



ДОБУВАЮТЬ ТІЛА ЖЕРТВ КАТАСТРОФИ. — Індія, майнери й вояки працюють разом, щоб спустити вниз тіла фільмової зірки Карол Ломбард, її матери, та 20 інших пасажирів, котрих тіла були просто зружені в пожежі, що повстав на літаку після того, як він ударився об скалу. На світліні, рятуковий відділ спускає тіла побитих, завиєні в ковдри, шнуром зверху гори в долину. Руїни літака можна бачити направо вгору.

### ВЕЛИКЕ ЗНИЩЕННЯ БІЛЯ МОСКВИ

МОСКВА. — Совєтські газети пишуть, що німці в жахливий спосіб винищують за собою ті околиці, які полишають. Багато міст і сіл цілковито зрівнані з землею і під глибоком снігом не видно навіть місця де вони стояли. Цілковитого знищення зазнали два російські міста, що належали до найкращих, Богородіск і Еліфан, недалеко Тули. В одній провінції Тули німці знищили 366 сіл і присіків, біля 20,000 будинків на колективних фармах, 300 шкільних будинків, 55 залізничних стацій та 20 локомотивних фабрик. Подібного знищення зазнали всі інші околиці, через які пересувався фронт.

### ЧОРЧИЛ СЕРДИТИЙ НА КРИТИКІВ

ЛОНДОН. — В англійським парламенті вже пару днів критики не дають Чорчилеві спокою. Вони гостро критикують уряд за те, що діється на Далекому Сході. Прем'єр Чорчил в засади не має нічого проти критики, але домагається, щоб до критики парламент поставив справу рубом і голосував над вотум довіри, або недовіри до його уряду. А цього критики не хочуть, бо вони знають, що Чорчил вотум довіри таки дістане. Вони хочуть лиш критикувати, не доводячи справи до якогось закінчення, що Чорчил з гнівом відкидає. Критики Чорчила підготували цілу ту кампанію, що Чорчил не дає нічого зрозуміти з його політики. Критики рекрутуються з кожної партії, та найбільше з консервативної, до якої формально належить Чорчил.

### ГЕБЕЛЬС НАПРУЖУЄ СИЛИ

СТОКГОЛЬМ. — Німецький міністер пропаганди, д-р Гебельс, тепер напружує всі свої сили, щоб успокоїти вдома німців відносно їх тривоги про те, що діється на фронті, а з другого боку успокоїти німецьких вояків на фронті, які затривожені тим, що діється вдома. Між німецькими збройними силами та запіллям слідне непорозуміння та недовіра, яке в останніх місяцях, внаслідок того, що німецький штаб не додержав обіцянки бути на Різдво в Москві, все зростає. Гебельс ті настрої дає як може і потроха старіється представити німецькому народові та німецькій армії, що та війна не така дечка, як це всі собі на початку уявляли. У своїй статті поміщеній недавно в урядовим газеті „Райх“ Гебельс говорить, що нинішня зима ставить перед німцями далеко більші труднощі, ніж попередня зима. Проте німецька нація, зокрема німецька армія, під проводом свого „фюрера“ довершить таких речей, які можуть нині назверх виглядати неможливими, кінчить він бомбастично ту статтю.

### БРИТАНЦІ ПІДГОТОВЛЯЮТЬСЯ ДО ІНВАЗІЇ ЄВРОПИ

ЛОНДОН. — Британський міністер летунства, сер Арчіболд Сінклер, заявив в парламенті, що Англія тепер переводить план, на основі якого творить цілком окремі військові відділи, які будуть стерегти англійських летунських майданів перед можливим нападом ворожих парашутистів. А війська, які дотепер стерегли тих майданів, концентруються в певних стратегічних місцях і вони будуть готові для інвазії на європейський континент. Сер Арчіболд заявив, що не треба забувати і про те, що Німеччина далі удержує знатну силу на заході і має досить літаків, готових до нападу на Англію. Інші послівисловлювали думку, що можливість німецького нападу на Англію далі існує і не треба виключати, що на весну Гітлер цього нападу таки поспробує. Тому Англія мусить далі бути на поготіві. Тих міністрів, що занедають справи в провадженні війни треба карати смертю, говорили деякі послі.

### ЗАЯВА ПОЛЬСЬКОЇ ЄДНОСТІ

ЛОНДОН. — Новостворений польський міністерський кабінет продемонстрував свою єдність тим, що прийняв у себе міністрів з чотирьох найголовніших польських політичних угруповань — селянського, соціалістичного, християнсько-демократичного і націоналістичного. До нового кабінету вступили два націоналістичні міністри, Сейда і Комарніцкі; перший недавно був виступив з польського кабінету для протесту проти польсько-советської угоди, а тепер знов приступив; другий був в советським концентраційним таборі і шойно тепер його випустили. Новий кабінет обіцяв всім польським громадянам рівність, зокрема рівні права і „соціально справедливість“ національним меншинам.

### НАЦІ СТРАШУТЬ „ЖОВТОЮ НЕБЕЗПЕКОЮ“

СТОКГОЛЬМ. — Деякі шведські газети, що симпатизують з німцями, помістили статті, в яких піддають думку, що добре було б тепер замиритися з Німеччиною; бо отсе в Азії виростає „жовта небезпека“, себто Японія, яка загрожує білій расі. Німеччина, говорять ті газети, вже погодилася на ті границі, які вона мала в 1937-38 роках. Дехто є такого переконання, що ті статті інспіровані кимсь з Берліна.



**"SVOBODA" (Ukrainian Daily)**  
FOUNDED 1893  
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays  
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.,  
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.  
Published as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.  
on March 20, 1911 under the Act of March 8, 1879.  
Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103  
of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.  
Підписаний текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед  
новим числом, в котрім оголошувач хоче мати своє оголошення.  
За оголошення редакція не відповідає.  
За кожну зміну адреси платиться 10 центів.  
В Канаді належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.  
Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

## Добра Справа, Кепський Час

Коли Джан Луис, перший президент Конгресу Промислових Організацій і президент майнерської юнії, запропонував був у минулий понеділок Американській Федерації Праці відкриття нової переговорів у справі об'єднання розбитого нині юніонного руху в Америці, пропозиція стрінулася з одобренням, яке виглядало однодушним і загальним. Коли пропозицію прийняв Вільям Грін, президент Американської Федерації Праці, люди думали, що справа об'єднання розбитого юніонного руху стоїть на добрій дорозі. Не минуло однак з того часу й пів тижня, і американське громадянство дізналося про факти, які певно заставляють його змодифікувати свою оцінку про справу.

Як лише Джан Луис виступив за своїм пляном, його приятель і наступник на становищі президента Конгресу Промислових Організацій, Філіп Морей, дав до розуміння, що план має в собі певні комплікації, через які непорядно було би кидатися до нього насліпо. Спершу люди думали, що Морей не погоджується з планом Джана Луиса тому, бо цей виступив з пляном самовільно, бо поза плечі уряду Конгресу Промислових Організацій. Однак Філіп Морей незадовго подав президентові Рузвелтові багато дуже поважних аргументів проти плану Джана Луиса. Морей вказав саме президентові, що якби тепер почати переговори за об'єднання Американської Федерації Праці з Конгресом Промислових Організацій, то такі переговори дали би притоку до преріжних політичних інтриг, в яких і ріжні юнії і юніонні урядники старалися би захопити найдогідніші становища. Ці інтриги заняли би всю енергію робітничих юній і забрали би багато часу робітничтву.

Якби це були звичайні часи, то й робітники і робітничі юнії й промисли мусили би зрештою покласти ці жертви як звичайні наслідки ситуації, як покуту за своє минуле. Однак тепер пора небувала. Тепер є війна. Витрачувати час і зусилля тепер значить відтягати її час і зусилля від незвичайно потрібної продуктивної праці. Колиб тепер завелася акція за об'єднання Федерації Праці й Конгресу Промислових Організацій, то ця акція відвертала би увагу робітників і робітничих юній від таких переважних справ, як скорої фабрикації гармат, кораблів, літаків.

Коли ці аргументи предложені були президентові Рузвелтові, він казав розслідувати справу, а потім дав до розуміння, що він погоджується з становищем Філіпа Морей. Щобільше, він дав навіть до розуміння, що розслідування відповідних федеральних урядовців доказали, що цілий рух за об'єднання Федерації Праці й Конгресу Промислових Організацій в теперішню хвилю був свідомо подиктований політикою ізоляційною. Значить, що всі наслідки з таких переговорів, на які вказав Філіп Морей, мали виразно на оці ті, що починали рух за об'єднання робітничих юній у теперішню пору.

## „Карпато-руський” Легіон

Російські газети недавно принесли вістку, що на Карпатській Україні створився „карпато-руський легіон”, який по боці Німеччини й Мадярщини бореться з Совєтами. Цей легіон налічує 35,000 воїнів, командують ним російські старшини, а також його прапором є бувший російський прапор р часів царату. Як признаються російські газети, той легіон створений з тих елементів на Карпатській Україні, які крайню вороже ставляться до українства та які те українство разом з мадярами поборювали. „Ідеалом”, за який пішли ті добровольці, борються є „русскость”, яку вони цією боротьбою думають поширити на Закарпаття й там його затвердити. Мадяри дозволили „русским” елементам на Карпатській Україні видавати російською мовою ріжні газети. Зате українцям не дозволили видавати ні одної газети. Щобільше, як стверджують самі московські газети, мадяри український свідомий елемент винищували до тла й уважають його цілковито порожнім чинником.

В людини, що симпатизує з національними стремліннями українського народу, та новинка, разом з цинічними заввагами російської преси, викликає пригноблення. Не лише тому, що спантеличені російським елементом на Карпатській Україні, разом з мадярами, винищують свого рідного брата; не лиш тому, що разом з мадярами вони помагають закріплити в Європі ославлений „новий лад” Гітлера, але також тому, що по наших воюючій боці, в таборі по англійським говорячих країв, певні тили стараються далі представляти самостійний стремління українців як „видумку німців”, а багато людей доброї волі є побаламучені їхніми „аргументами”.

Безперечно, в цьому винить теж тактика і деяких українців, які справді вірили, що Гітлер поможє відбудувати самостійну державу, або так незручно поступали, що викликували своїм поступованням у інших підозріння, що вони так думають. Знову в часі самостійної Карпатської України, частина української еліти Карпатської України так поводилась, що могла робити на чужостороннього глядача враження, наче її робота була диктована з Берліну. Але й це треба мати на увазі, що та еліта в той час не мала до вибору багато інших політичних шляхів, бож сама Англія та Франція пертракували з Гітлером, думаючи шляхом Мін-

хени, чи подібним, загодити крові в Європі. Можна припускати, що частина цієї еліти була щиро переконана, що в Гітлері український народ знайде справжнього приятеля. І це була її кардинальна помилка. Бов Гітлер, від хвилини опублікування „Майн Кампф” українці не повинні були ніяк добачувати приятеля. З цієї книжки найвиразніше виходило, що український народ має в Гітлері ще одного жадливого ворога, якого, в найкращім випадку, треба старатись повернути проти іншого українського ворога й заставити їх обох витратити на взаємне винищування свої сили, але в ніякому разі не треба було самому його уважати за приятеля.

Український елемент на Карпатській Україні, захоплений новою можливістю створення своєї на цій клантупі землі самої самостійної держави, почав творити свої збройні сили. Ворожа українській справі пропаганда по цілім світі пустила в рух чутки, що ця слабоцька українська збройна сила, це союзник німців, це малі відлам такі німецької збройної сили. Вона підкресляла, що карпатські січовики здоровілись по „фашистським”, вивішували по своїх карсах „свастики”, вихваляли Гітлера, вірили в Гітлера і його поміч.

Факти, подані ворожою українцям пропагандою були такі вдаряючі, що не дивлячись, що чужий світ тим фактам повірив. Не повірив тим фактам лише сам Гітлер і, не звертаючи уваги на всі ті зверхи вирази симпатії до нього, віддав Карпатську Україну мадярам, а разом з тим „нацистичних агентів” до тла. А ціні, на тім побоевищі, де змагались оці „нацистичні агенти” з мадярами й їхніми зрусифікованими прихвостнями, повстає третя мілітарна величина, „карпато-руський легіон”, з старим російським прапором, якого вже не нищать ні мадяри, ні німці, а навпаки, посилають на фронт як союзників боротись по їх боці.

Невже Гітлер зробив таку дурницю, що не зорієнтувався, що українські січовики є його „союзники” й через помилку дозволив мадярам їх витерти в той час не мала до вибору багато інших політичних шляхів, бож сама Англія та Франція пертракували з Гітлером, думаючи шляхом Мін-

## НІДЕРЛЯНДСЬКА СХІДНЯ ІНДІЯ

Підступний та зрадливий дає 16% світової продукції японський напад з 7. грудня 1941 р. був звернений не тільки проти американських і британських далеко-східніх посістей, але також проти островів Нідерландської Східної Індії, що лежать між Австралією та Азією. По Бритійській Індії, є це найбагатша європейська колонія на Далекому Сході. Обіймає вона строми т. зв. Малайського Архіпелагу: Великі Сундайські Острови, Яву, Суматру, Целебес, Борнео (без північної частини) та Мали Сундайські Острови: Молукки, Банка, Білтон, Ріо та кілька менших, що разом мають 1,483,890 кв. км. поверхні та 51,400,000 мешканців. З того тільки 170,000 припадає на європейців, а 800,000 на китайців, а решта — це малайці.

**Багатства островів.**  
Острови Нідерландської Східної Індії є майже всі гористі та вулканічні, а багате підсоння на опаді (тропічне підсоння) спричинює дуже буйну рістину. Тому то Нідерландська Індія вважається одною з найбагатших земель на світі. Особливо велика є рустинна продукція, а саме: цукрова троща, (лише сама Ява

поміч). Але він також добре знав, що всяка українська політична еманіпація не вміщується в його пляні.

Могили українських січовиків на Карпатській Україні, через які тепер переступають „карпато-руські” легіонери, повинні бути яскравою наукою для всіх українців, які ще може деє нишком далі себе одбурюють, що від Гітлера можна сподіватись помочи. Гітлер не хоче незалежності 45,000,000 українського народу! Не хоче його сили, бо ця сила знищилаб його грабіжницькі пляни у відношенні до українських багатих територій. З другого боку це повинно бути яскравою наукою для тих, які ще далі стараються представити українські вільні змагання як „німецьку інтригу”, і як „нацистичних агентів” не лиш тих, що колинебудь тягнули до Німеччини, але й ті провідні сили, що всіма силами тягнули від неї. Український народ, по нашому переконанню, це найприродніший союзник англо-саксонського табору. Природна спільність їх інтересів така сильна, що вона переключить навіть найвіні потягнення так званих українських „германофілів” й на перекур їх волі, на превелике здивування для них самих, раз — ураз ставить їх у противний для німців табір.

Нехай Гітлер зробив таку дурницю, що не зорієнтувався, що українські січовики є його „союзники” й через помилку дозволив мадярам їх витерти в той час не мала до вибору багато інших політичних шляхів, бож сама Англія та Франція пертракували з Гітлером, думаючи шляхом Мін-

хени, чи подібним, загодити крові в Європі. Можна припускати, що частина цієї еліти була щиро переконана, що в Гітлері український народ знайде справжнього приятеля. І це була її кардинальна помилка. Бов Гітлер, від хвилини опублікування „Майн Кампф” українці не повинні були ніяк добачувати приятеля. З цієї книжки найвиразніше виходило, що український народ має в Гітлері ще одного жадливого ворога, якого, в найкращім випадку, треба старатись повернути проти іншого українського ворога й заставити їх обох витратити на взаємне винищування свої сили, але в ніякому разі не треба було самому його уважати за приятеля.

Український елемент на Карпатській Україні, захоплений новою можливістю створення своєї на цій клантупі землі самої самостійної держави, почав творити свої збройні сили. Ворожа українській справі пропаганда по цілім світі пустила в рух чутки, що ця слабоцька українська збройна сила, це союзник німців, це малі відлам такі німецької збройної сили. Вона підкресляла, що карпатські січовики здоровілись по „фашистським”, вивішували по своїх карсах „свастики”, вихваляли Гітлера, вірили в Гітлера і його поміч.

Факти, подані ворожою українцям пропагандою були такі вдаряючі, що не дивлячись, що чужий світ тим фактам повірив. Не повірив тим фактам лише сам Гітлер і, не звертаючи уваги на всі ті зверхи вирази симпатії до нього, віддав Карпатську Україну мадярам, а разом з тим „нацистичних агентів” до тла. А ціні, на тім побоевищі, де змагались оці „нацистичні агенти” з мадярами й їхніми зрусифікованими прихвостнями, повстає третя мілітарна величина, „карпато-руський легіон”, з старим російським прапором, якого вже не нищать ні мадяри, ні німці, а навпаки, посилають на фронт як союзників боротись по їх боці.

важно малайців. Гористий і вулканічний стров має такі продукти: каву, тютюн, риж, кокосові горіхи. Головним містом є Макассар. Целебес здобули португальці в 1512 р., а голландці відбили від них в 1607 р.

До т. зв. Малих Сундайських Островів належать такі острови: Мадуро, Балі, Ломбок, Сумбава, Сумба, Флорес, Молукки, Банка, Білтон, Ріо та Тімор (цей останній острів належить до Португалії, однак перед кількома тижнями знятий англійськими військами).

Нова Гвінея, острів на північ від Австралії, відділений від неї протокою Торреса, найбільший по Гренландії острів на світі, має з сусідніми островами 806,000 кв. км. Вогке, тропічне підсоння спричинює буйну рістину (мангрові праліси, болота). Плекається там особлива звірня (райські птахи, деревний кангур), багато всякої риби. Мешканці: а в середній частині папуа. Подітично західна частина належить від 1828 р. до Голландії. Має 416,260 кв. км. та 200,000 населення. Східна частина або Папуа належить до Австралії, а разом з нею й домінія до Бритійської Імперії.

Нідерландська Східна Індія є одна з найбагатших колоній на Далекому Сході. Не дивлячись, що Злучені Держави та Велика Британія рішилися до останнього обороняти їх перед японським захватом.

## АВСТРАЛІЙСЬКИЙ ПРЕДСТАВНИК ЖАДАЄ АМЕРИКАНСЬКОЇ ДОПОМОГИ

НЮ ЙОРК. — Австралійський представник Річард Г. Касей, говорячи на радіо, закликав Америку, щоб вона всіма способами допомагала Австралії, яка є тепер в обличчя японської інвазії. Він твердив, що японська перемога на Півдні буде мати великі відгуки по цілому світі. Всякі надії на те, що утрачені території можна буде здобути наново, можуть бути злудними, твердив Касей, бо ці території будуть тяжче здобути ніж тепер оборонити.

## ЕСПАНИЯ ЗІРВАЛА З ПОЛЬЩЕЮ

МАДРИД. — Еспанський уряд зірвав з Польщею дипломатичні зв'язки. Внаслідок того всі польські консуляри і політичні уряди в Еспанії будуть звинені.

Першу на електриці зварену їду зладжено в Англії, в 1895 році.

## НА СЕЛІ

Повість  
(38) М. ШКОЛИЧЕНКА

От бачите! — А що ви скажете в свою оборону? — звернулася ланочка до о. Миколая.  
— А що мені казати? Я тільки знаю, що індивідуентним не був ніколи, а що грихи за мною були, — так це обставини...  
— Знову обставини! — іронічно підкреслила Уляна Іванівна.  
— Ну, киньмо цю бесіду! — вигукнув о. Миколай, — зіхлай, слава Богу, на добру стежку і гаразд! Здається, ви не думаєте вже, що ми з Максимом Петровичем схибимо?  
— Не думаю, але і не певна цілком.  
— Треба нам, значить, Максим Петрович, заслужити довіру у нашого міністра, — сміючись проговорив о. Миколай і підійшовши до Уляни Іванів-

ни, додав ласкавим та правдивим голосом: — А ви, любий наш погоничу, вечеряйте, нийте та їйте, та частіше р-у-ш-іть нас лінивих, сонних українців, і ми тоді зробимо, що не будемо.

Уляна Іванівна не відповідала нічого, але незабаром промовила:  
— Панове, мушу сказати вам, що я сьогодні не ваш товариш. Натомість, намучилась і спати, спати аж он як хочу!  
З цими словами ланочка підвелася з свого місця, попросилася з усіма і пішла до дому.

Сьогоднішній вечір на цьому й скінчився. Песимістичний настрій Уляни Іванівни перейшов на всіх і ніхто не хотів уже нічого робити, ні грати, ні читати, ні розказувати, так

що Мисак посидів з пів години і теж рушив до дому. Ідучи до дому Максим Петрович перебирав у своїй голові все те, що сказала Уляна Іванівна і так вірив усього сказаному, що все його життя здавалося йому не тільки невинним, мізерним, зайвим, а навіть шкідливим з деякого погляду. І чим більше пригадував він усе те, що пережив на своїм віку, про що думав, як виробляв собі мети в житті, — все запевняло його, що п'ятидесятилітнє життя його не варте було одного року життя Уляни Іванівни, цієї молоді, недосвідченої ще людини, але утвореної, здавалося йому, тільки на користь темного, убогого народу. Додумавшись до такого виводу та пригадавши собі, як шкодувала та жалкувала Уляна Іванівна, що вона не лікар, він порішив собі допомогти їй в цьому ділі, щоб то пропонувати їй тисячі дві грошей з того запасу свого, що лежав у банку на чорний день.

„Я тепер забезпечений — міркував він, — без тих двох тисяч карбованців проживу до

кінця свого віку сміливо, а Уляна Іванівна скористується ними і згодом дасть такий відсоток, що і його, Мисака, бездіяльність зменшиться на добру третину, а може навіть і на цілу половину”.

Додумавшись до такої мети, Мисак почував, що від приємності в жилах його затепліла кров, йому було любо, солодко віддати свої гроші на допомогу такій людині, якою була Уляна Іванівна. Але як це зробити? Виняти гроші з банку і віддати їй було не можна. Мисак знав і цілком був певний, що грошей вона не візьме, що при всій своїй діяльності, енергії і поглядах на народне діло, вона ні за що не покористується його грошми. Вона охоче візьме від нього і в сто разів більше, ніж 2,000 карб., але візьме не на себе, а на яку небудь народню потребу, як от бідкається вона про поширення школи, потребу шпиталю, аптеки, купівлю господарських машин, доброго наїння на посів збіжя та трави, — багато зацікали та обговорювали такі потреби, на які взялаб вона сотки тисячів

не замислюючись, а на свою фахову освіту не візьме. Дідач, у якого учить вона дітей музики, пропонував їй усі засоби на те, щоб їхала вона до музичної консерваторії, алеж вона не згодилась ні на які умови.

Розміркувавши з усіх боків бажання своє допомогти Уляні Іванівні здобути право лікаря, Мисак спинився на тому, що поїде до Харкова, передасть гроші своїмю друзями, що раніше його кинув інтенданство і перейшов у Харків на іншу службу, порадитися з ним, і коли той згодиться на його пропозицію, то просити його вислати гроші Уляні Іванівні не пишучи від кого, як і тільки виставивши мету, що гроші признаються на те, щоб Уляна Іванівна здобула собі лікарський диплом і присвятила діяльність свою селам, а не великим містам. Такий план видався Мисакові за найліпший і він не відкладаючи і довго не думаючи, поклав завтраж розпочати своє задумане діло.

Як обміркував Мисак, так і зробив. Другого дня ранком

поїхав він у повітове місто, виняв з банку 2,000 карб., сів на залізницю і поїхав до свого друга у Харків.  
Аж тільки через тиждень радий та веселий повернувся він до свого Затишка. Приятель цілком затвердив вироблений Максимом план вислати грошей, додав тільки, що вислати їх не слід аж до того часу, поки Мисак не переконається в безповоротному бажанню Уляни Іванівни стати лікарем і не подасть про це звістки.

Чоловік каже — туди, а доля каже — пожди, так говорить наша приказка, так трапилося і з Мисаком. Думав він випроводити Уляну Іванівну за границю до університету, а тепер уже і припускати не хотів цієї самої думки, — за короткий час трапились значні відміни.

В початку грудня була йменинниця дочка о. Миколая Прися. З приводу такого родинного свята приятелі наші посходились у вечорі до попа і всі були в такому гарному

(Дальше буде).

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА”



# Тиждень Війни

(Виготовлено Бюром Урядових Звітів, перекладено та розповсюджено Загальною Радою Американської Єдності).

Президент встановив Раду Военної Продукції, головою якої призначив Доналда М. Нелсона, бывшего председателя фирмы замовлень по пошти та медальонного директора СПАБ („Суплай Прайоритис енд Аллокейшен Борд“). Президент дав розпорядження Нелсону „проводити загальне керування военними поставками та продукційною програмою“, доглядати за ОПМ та видавати розпорядження де потрібно іншим урядовим агентствам, що до продукції та поставання. Президент казав, рішення Нелсона будуть остаточні. Заступник президента, Велес та інші члени СПАБ, тепер розвиваючи, призначені членами Ради Военної Продукції.

В листах до директорів ОПМ — Кнудсена, Гилмана та інших керівників продукції, Нелсон сказав: „Ми маємо поширити всю попередню діяльність... маємо продукувати 24 години на добу, 168 годин тижнево“. Директор ОПМ Гилман, промовляючи у Вашингтоні, казав, що кількість робітників у военных индустриях мусить бути подвоєна або потроєна, має бути вишколено більше жінок, аби заняли місце тих, що відходять до военной служби. Він закликає працевлаштувати не робити перешкод при прийнятті на працю чужинців у военной индустрії, за виключенням фабрик, де виробляють секретну зброю.

Директор відділу розподілення контрактів при ОПМ, Оллум, сказав, що виготовлення планів відкладання одного відсотку всіх матеріалів, що є до розподілення, аби поможти малим фабрикантам витримати їх вартість в русі, заки вони будуть пристосовані до военных потреб. Він казав, що всі краєві робітничі підприємства — всі ці „заховані в тисячах міст, містечок та сіл“ — мають брати участь в загальних военных зусиллях. Він зажадав від всіх мейорів, щоб зареєстрували кожного фабриканта в їх містах в найближчій канцелярії, видавши розподілення контрактів при ОПМ, та щоб „виконували военні контракти до кожної унції спроможності й енергії, які мають“.

## Воєнний фронт.

Департамент флоту доносить про затоплення п'ятих ворожих кораблів на водах Далекого Сходу — трьох транспортних й двох великих товарних. Загально 25 японських кораблів напевно затоплено флотою та марінарськими корпусами на Північній Флотії. Флотія також доносить, що два торговельні кораблі союзників були заатаковані підводними човнами „осі“ біля Лонг Айленда. Протягом тижня генерал МекАртур доносить про тяжкі бої на суходолі та в повітрі на Філіппінах, але казав, що американсько-філіппінське військо ставить рішучий опір та що втрачає Злучених Держав були малі.

## Армія.

Секретар війни, Стимсон, оголосив, що армія буде збільшена від теперішньої в 1,700,000 осіб до 3,600,000 цього року. Боеві повітряно-плавні частини та панцирні частини будуть подвоєні; буде додано 32 моторові дивізії та щонайменше 50 ще частин военной поліції буде створено для охорони фабрик. Замість раніше планованих 10,000, більше як 90,000 воїнів буде вибрано та післано до старшинських шкіл. Всі центри та пости вишколу будуть збільшені та буде поставлено п'ять тимчасових шатрових таборів. Аби прияти ще 2,000,000 чоловік, армія понизить обмеження віку летунським кадетам від 20 до 18 літ, прийматиме жінок та змінить вимоги освітні, виключивши жадання каледжської освіти.

Директор асентерунку, Гер-

видань, оголосив правила поведінки, яких мають дотримуватися видавництва, подаючи відомості, аби не допустити, щоб інформація військового характеру дійшла до ворога. Заборонено подавати, за виключенням поданих офіційно, докладні відомості про військові, морські або індустріальні заводи; списки загинувших; ушкодження военных закладів; переміщення військових частин і кораблів; звіти про погоду, та виключенням певного роду, та переїзди президента або офіційних військових чи дипломатичних місій.

## Сільське господарство.

Секретар хліборобства Виккард сказав, що були переглянуті завдання сільського господарства й зроблено заклик за найбільшим в історії виробом продуктів. Зокрема підкреслюється потреба поширення олійних рослин, таких як земліні оріхи („пінат“) та соя. Щодо зернового хліба, то засіватимуть п'ять мільйонів акрів ґрунту більше, аби було досить запасів корму для дальшого збільшення виробництва м'ясних, молочних продуктів та яєць. Також закликається до збільшення виробництва сухої фасолі та оріхів. Вимагається додаткових п'ять мільйонів бунтів рижу. Постановлено збільшити в порівнянні з 1941. роком більше як на 18 мільйонів скринь консервованих фруктів та яри.

## Цивільна Оборона.

ОСД повідомляє, що 3,516,600 добровольців записалося на різні служби цивільної оборони, включаючи 1,423,755, призначених до вишколу, або до виконання охоронної служби. Також оголошено програму Городів Перемоги, по якій всі родини будь-якої громади можуть спільно обробляти громадські городи, вживати продукти для себе та давати надвишку школам, або іншим установам.

Хирург, генерал Парран сказав, на конференції мейорів Злучених Держав у Вашингтоні, що „ворог планував, і на мою думку буде вживати, бактерії у війні де тільки можливо“. Він домагався від мейорів, щоб повзали можливі міри перестороги.

## Збереження.

Бюро Індустріального Збереження при ОПМ почало програму мобілізації 1,700,000 крамниць краю в дальшій кампанії за збиранням матеріалів — непотрібного паперу, металевих відходів, старого шмаття, гуми — потрібних для виробництва зброї для війни. Ті, що підпишуться, виставлять у вікнах відзнаки, які означатимуть їх участь в програмі „Збереження для Перемоги“. Купуючу публіку проситимуть зберігати гуму, трохи та папір, носити самим пакунок до дому і не покладати на службу доставки. Спо-

# З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

## НЮ ЙОРК, Н. Й.

„Вечерниці“ в Нью Йорку.

В Злучених Державах є дуже багато музеїв. І майже кожний чоловік, живучи в тій країні, знає, як виглядає музей. Напевно й більшість українців бачили згадані інституції. Бачили велику кількість кімнат, а в них багато різного роду шаф, у яких є уміщені дорогі пам'ятки. Напевно завважили також, як багато має кожний музей урядників і служби, що майже ко кілька кроків стоїть і пильнує дорожчистості музею. І коли ми застанемся над коштами вдержання таких інституцій, то напевно вони дуже великі. Однак Америка, розуміючи вартість і значіння музеїв, не звертає уваги на кошта, бо головною ціллю є мати всесторонню картину культурно-національного життя народів, як у минулім так і теперішнім.

Та в американських музеях не бачимо українських пам'яток. Не бачимо тих речей, що такі дорогі нашому серцю, та що є нашою гордістю. Чи можна дуже тому дивуватися? Ні! Пречінь Україна останніми сотками літ знаходилася під окупантами, котрі грабили її зо всіх сторін. А то, що закрали від українців, не називали українським, але своїм рідним. Тому то може й у якому музеї є які пам'ятки з українських земель, однак наші вороги дістають за них признание.

Наш великий патріот, Преосвященный Константин Богачевський, розуміючи вартість і красу українських пам'яток, хотів знайти для них приміщення, призначити велику колекцію народних цінностей і тим наданням запам'ятати всім інакше, а в першу чергу українською культурою збільшити й прикрасити культуру прибраної батьківщини Америки.

Доказом невинної праці нашого Владики в тому напрямі

живачів газу в 9 стейтах, переважно середні — західних, проситимуть скоротити споживання наскільки можливо.

(„Тиждень Війни“ підсумовує інформації, взяті з урядових „джерел, про події тижня, включаючи п'ятницю 16. січня).

є те, що побудував також Український Музей в Стерморд, Конн.

Музей є. Та кожний розуміє, що одержання музею коштує дорого. Тому наше громадянство повинно підтримати ту велику ціль. Кожний повинен стати добродієм жертводавцем Українського Музею. При кожній нагоді ми повинні влаштовувати збірки на ту ціль. Хоч раз у рік в кожній парохії, повинна відбутися якась імпреза, а дохід з неї повинен іти на розбудову вже існуючого Українського Музею.

Вартість Українського Музею вповні зрозуміла українсько-католицька молодь із Нью Йорку, Н. Й. й Джерзі Сіті, Н. Дж. І тому то на цю ціль устроє в неділю 15. лютого ц. р. в парохіальній домівці на 7-мій вулиці великі „Вечерниці“. Програма багата й дуже цікава. Початок 7.30.

Старше українське громадянство повинно вповні підтримати молодь у її праці й численно прийти на ці „Вечерниці“.

Наші товариства, бизнесмени й поодинокі особи повинні прислати свої грошові жертви у виді привітів до памятної програмової книжки, яку друкуватиметься на цей вечір. Своє жертви проситимуть слати на адресу:

St. George's Ukrainian Catholic Church  
22 East 7th Street, New York, N.Y.

Проситимуть зазначувати, що це „комплімент“ до програмової книжки на „Вечерниці“. Жертви слати тільки до 1-го лютого.

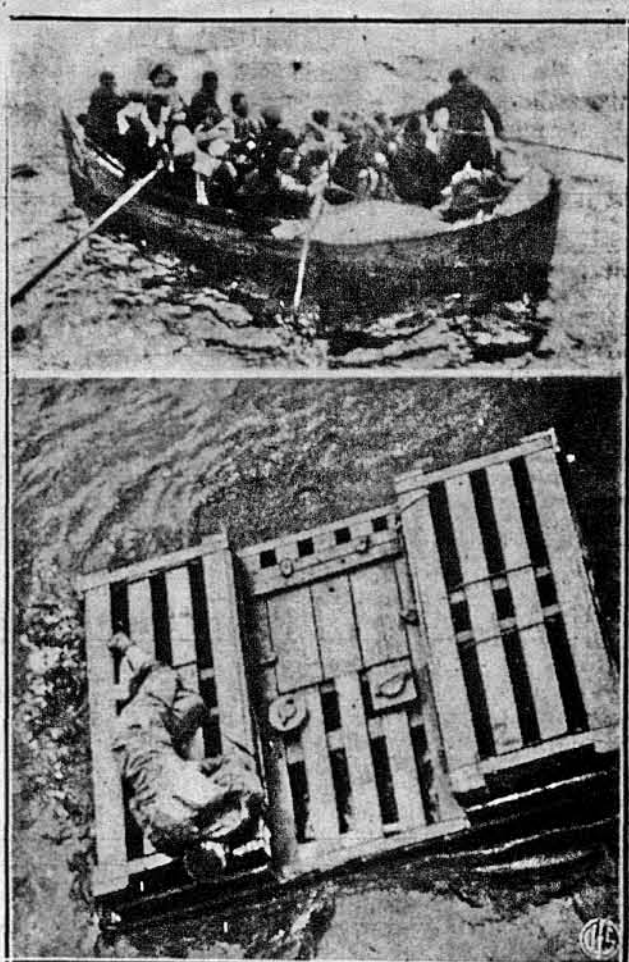
Вірно, що українське громадянство Нью Йорку й околиць відгукнеться на заклики молоді й підтримати її вповні. Докажіть, що українська молодь вам дорога й що ви все готові щиро підтримати її патріотизм і працю для Америки й України.

Комітет до „Вечерниць“.

## ГОДСОН, Н. Й.

Грамота У. Н. Союза — Різдвяний дарунок.

Відомий наш громадянин п. Тимко Драгушчак, довголітній член 477. відділу У. Н. Союзу, а тепер заступник касієра



**ЖЕРТВИ ПІДВОДНИХ ЧОВНІВ.** Канадський „замітач мін“ „Ред Дір“ наїхав на океані на човен, повний розбитих купецького корабля, зторпедованого німецькою підводною лодкою 160 миль від берега Нової Шотландії. На спідній світліні, китайський моряк, не-притомний, на тратві. Моряки в човні всі терпіли від холоду, вітру й хвилі. Китайця пізніше приведено до життя.

на 1942 р., зробив гарний святочний дарунок своєму 19-літньому синові Грицеві, бо взяв йому \$1000-ну грамоту в Українському Народному Союзі. Такий вчинок належить піднести тому, що багато є таких наших родин, що цілком з легким серцем могли б робити такі святочні дарунки своїм дітям.

Підписаний знає, що це можливо, бо і сам він зробив такий дарунок своїй дочці Олі Лисогір. З цього є моральна й матеріальна користь: діти привчаються до своєї рідної організації, а по якомусь часі мають матеріальну користь.

Ілько Лисогір, секретар.



Проф. АНТІН РУДНИЦЬКИЙ

Славнозвісний український композитор, оперний диригент і піаніст, організатор і диригент 1000-ної ювілейної вистави „Запорожець за Дунаєм“ у Львові 1935. р. Виступити як музичний й артистичний директор опери „Запорожець за Дунаєм“ у неділю, 1-го лютого в Webster Hall, Нью-Йорк.

**ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР ІСТОРІЮ УКРАЇНИ ПО АНГЛІЙСЬКИ**  
**A HISTORY of UKRAINE**  
By Michael Hrushevsky  
**СТОРІН 629, 4 КАРТИ, PRICE \$4.00**



ВИРІЖТЕ ЦЕЙ КУПОН НА КРОПКОВАНІЯ ЛІНІЙЦІ І ЗАШІЛЬТЕ ЗО СВОІМ ЗАМОВЛЕННЯМ.

ДО КНИГАРНІ „СВОБОДИ“, Р. О. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.  
Посилаю осьт: \_\_\_\_\_ доларів моні-ордером (чеком) і прошу вслати мені \_\_\_\_\_ примірників Історії України проф. Михайла Грушевського в англійській перекладі.  
Ім'я \_\_\_\_\_  
Адреса \_\_\_\_\_  
Місто \_\_\_\_\_ Credit \_\_\_\_\_

**НЮ ЙОРК**  
**Webster Hall**  
**1. ЛЮТОГО**  
(FEBRUARY 1, 1942)

**НАЙБІЛЬША АТРАКЦІЯ СЕЗОНУ**  
**ЗАПОРОЖЕЦЬ ЗА ДУНАЄМ**  
Перше у Виконанні Української Оперової Компанії

**МАРІА СОКІЛ, ОЛЬГА ЛЕПКОВА, С. КОЗАКЕВИЧ, МИХ. МЕЛЬНИК, М. ШАНДРОВСЬКИЙ, Д. ТУЛИН**  
Артистичний Музикальний Превід  
**АНТІН РУДНИЦЬКИЙ**  
Купуйте та Резервуйте Тикети Заздалегідь у „СУРМІ“, в „СВОБОДІ“



# ОСТАННЯ НАГОДА

## Беликий Випродаж

### January Fur Sale

**Футра Михайла Туранського**  
 Чудові Футра! — Найновіші Моді!  
 Розміри від 14 до 44!

Футра Михайла Туранського Купується з ДОВІРЯМ

**Michael Turansky**  
 350 SEVENTH AVENUE  
 NEW YORK, N. Y.

LACKAWANNA  
 4-0973

BETWEEN  
 29th & 30th STS  
 16th FLOOR

#### ВІДВІДИНИ В УКРАЇНСЬКОГО ФУТРАРЯ

Коли кілька літ тому наші прийшли мені переказати Канаду виступи і поперек, трішки мені м. і де-яка разів нагода відвідати лісові та мисливські фарми, де сотнями алкають ці звірята, яких шкіри опісля подивляємо у формі дорогих шуб. Згадав я про це, коли по-зайомившись з відомим українським футрарем у Нью-Йорку, п. Михайлом Туранським, я зайшов на його за-прошення до його робітні футри при Седіс Евено. Пригадавши величезну оголошену фірми Туранського в на-вній пресі — ці оголошення дедли чи ненадбавши, які там зустрічаються — я не сумнівався, що робітня цього нашого футраря напевно не дробить. Та востанок, коли п. Туранський по-казав мені десятки й сотні футри, які в аржентинському порезку висіли в його робітні, я здивувався, подумавши про наріст такого підприємства! Мимоволі прийшли на думку українські старокраві футрари, яких вважали «великими» бізнесменами, коли вони могли показати підвішеним 10—15 готових футри. А тут, у Нью-Йорку, бачити у нашого футраря десятки й сотні футри кожного роду! А коли услужливий власник цього непересічного бізнесу починав на-павати ціни за окремі футри, бачу, що я в цьому велика різноманіт-ність, відповідна до спроможності кожного кої кожної.

Що про це знають і наші люди і чужі переконуюся, коли напротязі короткого часу моїх відвідин в робітні п. Туранського, заходять туди декілька покупців, з яких кожний оглядає ці торгує футри в різній ціні. Бачу, як власник особисто об-суджує, усіх з однаковою чемністю та як з однаковим проханням іде назустріч бажанням кожного з по-купців. Не дивиння, що мабуть усі виходять вповні задоволені!

При прощанні п. Михайло Туран-ський попросив мене, щоб у цій власне формі передати свої враження з відвідин в його робітні. Роблю це з приємністю тому, що вважаю, що такі першорядні підприємства, як його і такі першорядні фахівці, як він, належать до нашої найкращої репрезентації на торговельно-промис-ловому ринку Нью-Йорку.

Антін Рудницький.

На те, щоб зробити стан-дардовий легкопад (парашут) для королівської канадійської повітряної флотії, треба 65 ярдів найдрібнішого шовку.

#### З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

БОСТОН, МАСС.

Річні збори 238 відділу У. Н. Союзу.

Дня 4. січня ц. р. відбулися річні збори 238 відділу, на яких переглянуто працю та вибрано управу відділу на бжучий рік. Та цього року ці збори були тим відмінніші, що це є воєнний час, тому кожний член приходив на збори з дум-кою, якби то найбільше допо-могти нашої батьківщини у вій-ні з ненавистними ворогами. Бо кожний член відділу почував-ється до милого обов'язку до-помогати всіми силами Амери-ці, щоб вона могла успішно й скоро закінчити війну над во-рогами. Ми, що є з українсько-

го роду, більш як хто інший почувалися до вдячності на-шій батьківщині, бо вона нам дала всі можливості культур-ного й національного розвит-ку, чого ми не мали на своїх рідних українських землях. Нашу вдячність сплачуємо тим, що даємо наших дітей до американської армії, купуємо Бонди Державної Оборони, спомогаємо Американський Червоний Хрест і т. п. В пер-ших американських жертвах на Гаваях і Філіппінах лягли також воїни, що походять з українського роду. З нашого відділу вже кількох членів служить в американській армії. Наш член А. Пашак, який не-баром має рівнож іти до ар-мії, поставив внесок, щоб наш відділ закупив Бондів Держав-ної Оборони на суму \$200, що очевидно було прийнято одно-



ЧОРЧИЛ ВЕРТАЄТЬСЯ ДОМІВ. — Як звичайно, його можна пізнати по великому цигарі, котре він усе дер-жить в устах. Його вітають у Лондоні члени родини. На ліво — його син, майор Рендолф Чорчил.

голосно. Пані О. Шафранська поставила внесок, щоб наш відділ став членом Американ-ського Червоного Хреста та на ту ціль внаслідкував \$5 з ка-си, що теж і сталося. З відділу вибрано двох делегатів до центрального комітету при ук-раїнській православній церкві, який то комітет буде займати-ся справами краю оборони. Тими делегатами є Антін Па-шак і Іван Виноградник. Пання Марійка Прухницька була виб-рана посередником між АЧХ, з нашим відділом.

Треба теж згадати, що за о-станній 1941 р. наш відділ значно поступив вперед в ор-ганізаційній роботі, бо при-дбав 26 нових членів до нашої Сопрової родини. За той час суспендовано тільки 2 членів. В нашому відділі є 160 стар-ших, а 58 молодших членів, 3 членських вкладок пересла-но до головного уряду \$4,674-81. Управа виконала свої обо-в'язки совісно й бездоганно й за це збори одноголосно за-твердили її на 1942 р. В склад її входять: П. Мороз, голова; П. Вербедецький, касієр; Н. Давискиба, секретар. Споді-ємося, що на будучий рік ми зможемо показати ще біль-шими успіхами для У. Н. Сою-зу ніж цього року.

Н. Давискиба, секретар.



#### ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ШІКАГО, ІЛЛ. — Річні збори Се-стріцтва Пр. Богородиці, від. 33, відбулися в четвер, 29. січня, в год. 7. вечором, в галі церквині. Порядок дня: річний звіт уряду і контр. коміт. за 1941 рік; вибір но-вого уряду на 1942 рік. Просімо всіх членів обов'язково явитися на річні збори. Допоміжні члени про-сять привітати свої дити. — А. Грол, прес-с; А. Джорджені, секр.

КАНЗАС СІТІ, КАНЗ. — Річні збори Бр. св. Володимира, від. 323, відбулися 21. грудня. Вибрано слі-дуючий уряд на 1942 рік: Дмитро Ярмко, прес-с; Василь Феден, кас.; Дмитро Кархут, секр. Ухвалено 5 до-ларів на місцевий Ред Крос. Закуп-лено примірник сторії України для місцевої бібліотеки. Закуплено Лі-фенд Бонд за \$100. Збори будуть відбуватися в третю неділю по пер-шій від 4. 38 Савт 5. вул. в 2. годині пополуночі. — Дмитро Кархут, секр.



#### ЗАДЕРЖАНІЙ ЯК ЯПО-НСЬКИЙ АГЕНТ.

Бритійська влада задержала Ю Монг Со, прем'єра Бурми, що вертався домів по невдач-них конференціях у Лондоні, в котрих старався добути для Бурми становища домінії. Бри-тійська влада каже, що він по-стійно стояв у зносинах з японцями.

#### ПОСМЕРТНІ ВІСТІ

У Філадельфії, Па., дня 19. січня 1942. помер МИКОЛА СМАЛИГА, член 105. відділу У. Н. Союзу. Покійний походив з села Гаушави, повіт Тереховля. До У. Н. Союзу вступив 1919., як мав 22 літ. Покійний залишив жену і двоє подружніх дітей у ле-дній смуті. Вічна йому пам'ять! Секретар 105. відділу.

#### У ВІСТОРОК, 20. СІЧНЯ 1942.

рано, померла члениця Бр. О. Николька, від. 104. У. Н. Союзу, в Перт Амбю, Н. Дж., МАГДЕЛЕНА ПАСТУШАК. Покійна походила з села Пилли, повіт Сянок, Західна Україна. До Союзу вступила в 1924. році. Також діти нале-жать до Союзу. Покинула четверо дітей: Іва-на (жена Анна), Володимира, Зофію й Анелю і двоє пучків: Віталія і Володимира. Похорон відбувся в п'ятницю, 23. січня, в год. 8. рано з дому жадоби, 410 Бегнер Ел. до ко-стела св. Стефана, а влітак на цвинтарі св. Стефана, де її муж 64. п. Іван похований в 1921. році. Найприбрані земля буде для неї легкою як перо! Вічна їй пам'ять! Г. Мисак, секр.

#### НЕМА ЗАСТУПНИКА

Ніщо, тільки час може вдосконалити й закріпити посмертну обслугу; на роки обслуги нема заступника.

Що ми були діяльними в нашій зван-но ще від 1900 року, це є річ першоряд-ної ваги. Організація з меншим досвідом не може мати під собою такого певного ґрунту.

#### STEPHEN J. JEWUSIAK & SON FUNERAL DIRECTORS

77 Morris St., Jersey City 34 E. 25th St., Bayonne  
 Phone: Bergen 4-5989 Bayonne 3-0540

ПОШУКУЄТЬСЯ СЕРЕДНЬОГО ВІ-КУ СМІЛНОЇ УКРАЇНКА до зняття загін-ської жовти на спідницю до бізнесу. По-дальшій інформації прошу писати на адресу: 18-23 D. c/o SVOBODA, 83 Grand St., Jersey City, N. J.

В річницю свого істновання, для 1. лютого ц. р., устроїє Парохія Св. Троїти в Бронкс, Н. Я. ПЕРШІЙ РІЧНИЙ БАЛЬ в свій гал. від 4. 1745 Вашингтон Евено, недалеко 174. вулиці. Музика пригваритиме від третьої години пополуночі до пізньої ночі. Всіх єсудів укліно запрошувати на ту оказію парох. 18.24 о. Петро Журавецький.

ІМІГРАЦІЙНІ ПИТАННЯ, віза, нелегальний приїзд, справи моря-ків. Відповідна поміч і порада. Порядки безплатно. 154. LEONARD TROSKIN — Порадник і Публічний Нотар. 67 W. 44 St., New York City. Tel. MUrray Hill 6-0918 Час для поради від 3. до 5. год. поп.

ПРОДАЮ ДОМИ, ФАРМИ, РЕСТОРАНИ, САЛУНИ, БУЧЕРНІ, ГРОСЕРНІ й різного роду бізнеси. Полагожую нотаріальні справи. Продаю різного роду аскурацію ПЕТРО БАРТКІВ Real Estate & Insurance Broker Notary Public, 309 E. 14. St., New York, N. Y. Phone AL 4-8254

#### Д-Р С. ЧЕРНОВ

● Гострі й хронічні недуги чо-ловіків і жінок — Шкіра й кров  
 ● Аналіз крові для подружжого са-лодства  
 ● Геморойд й желики лікується без операції.  
 223 SECOND AVE., cor. 14th ST., NEW YORK CITY, Room 14. Gramercy 7-7697. Офісний години: 10—8; неділя 11—2. Жінка-доктор до обслуги. X & флюороскоп.—Екзамінація \$2.00.

#### БОЛІНІТ

Рани на ногах, опухлі ноги, на-бряки жила, болючі ноги, флебі-тіс (запалення жила), напухлі або болючі коліна чи кісточки і ре-вматичні ноги успішно лікуємо но-вини європейськими методами без операції. Лікує згублення літок і котики. Офісові години: щоденно від 10 до 6 ввечір, в понеділки і четвер-ти від 1. до 5.30 ввечір. Нема ур-ядових годин у неділі.

#### Dr. L. A. BENLA

320 W. 86 St., New York City  
 Близько Бродвею  
 ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СПЕЦІАЛІСТ.

#### Д-Р МИХАЙЛО ЯНКОВИЧ УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ

Урядові години: Від 1—3 пополуночі і від 6—8 ввечір. В неділі згідно з умовою. 718 SO. 17th ST., NEWARK, N. J. (near Springfield Avenue) Tel. Essex 3-4468.

#### Д-Р ВОЛОД. ГАШИЦЬ УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР

690 S. 19 ST., NEWARK, N. J. Tel.: Essex 3-5066 Урядові години: Від 1 до 3 попол.; від 6 до 8 ввечір. В неділі згідно з умовою.

#### Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР

321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y. Tel. GRAMERCY 5-2410. Урядові години: рано від 10 до 12 Ввечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

**ВАСИЛЬ ПРИШЛЯК**  
 ВИСТАВНИК І ПРОДАВЕЦЬ МЕБЛІ В "GRANT CIRCLE" UPHOLSTERY CO., Inc.  
 2469 WEBSTER AVENUE Near 188th St. BRONX, N. Y.  
 Має на складі РІЗНІ МЕБЛІ доброї якості по дешевій ціні.  
 Telephone: FORDHAM 5-4666.

#### ПОПРОБУЙТЕ ЧИСТІ ПРИРОДНІ ЛІКИ ЄВРОПЕЙСЬКИЙ ЧАЙ:

Ч. 1.—ГРУДИНИЙ ЧАЙ—для тих, що терплять на кашель і продишні подразнення вна-слідок простуди. Ціна \$1 за пакет.  
 Ч. 2.—ШЛУНКОВИЙ ЧАЙ—для тих, що терплять на шлу-нок і кишкові недомогання: газ і згагу, спричинену на-дміром кавси в шлунок й часове затвердження. Ціна \$1 за пакет.  
 Ч. 3.—ДЮРЕТИЧНИЙ ЧАЙ—для тих, що терплять від запору сечі, припадного подразнення міхура й се-чового проводу, та бої крижкв від простуди. Ціна \$1.75 за пакет.  
 Посилайте свої замовлення до: Mrs. GRETA LESKOVAR, 507 E. 73 St., New York, N. Y.

#### ЦІЛИЙ ПОХОРОН з ценою прегар-ного металевого труну, двома автом. нараваном, більш-менш, вжиг-нальним. Похоронного Дому "Г. 2.



Все, чого треба, з вином одні-на й напелестостей за церковну відправу й цвинтар. S. KANAI KAIN, 433 State St., Perth Amboy, N. J. Phone: Perth Amboy 4-4646

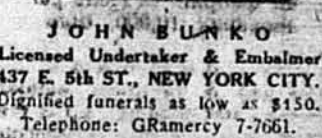


#### МИРОН ЛИТВИН І СИН

УКРАЇНСЬКИЙ ПОТРЕБНИК Обслуга швири і несиа Main Office: 383 MORRIS AVENUE, cor. Springfield Ave. NEWARK, N. J. Phone: Essex 3-5347 Branch Office (Філія): 969 SOUTH BROAD STREET, TRENTON, N. J. Phone: Trenton 8588

#### ІВАН БУНЬКО УКРАЇНСЬКИЙ ПОТРЕБНИК

зваражує програми по ціні так низькій як \$150. Обслуга найкраща.



JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th ST., NEW YORK CITY. Dignified funerals at low as \$150. Telephone: GRAMERCY 7-7661.

#### ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОТРЕБНИК

ЗАНІМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ в БРОНКС, БРООКЛІН, НЬЮ-Йорк і ОКОЛИЦЯХ 129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: Orchard 4-2568 BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 "PROSPECT" AVENUE, (cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y. Tel.: Melrose 5-6577

ПІДПІРАЙТЕ СВОІХ БІЗНЕСМЕНІВ



WITH BLOOD-CURLING YELLS THE ADARKS SWARMED ABOARD THE PEACE-FUL GALLEON.



WHEN THEY SAW TARZAN FIGHT-ING PALADENES, THEY RAISED A HEARTY CHEER. "TARZAN IS WITH US!"



AND THE PALADENES, JUDGING TARZAN THEIR MOST DANGEROUS FOE, CENTERED THEIR ATTACK ON HIM.

З кровожадним криком і ве-реском адакії почали вискаку-вати на палубу мирного ко-рабля.

Коли вони побачили, що Тарзан бється з палядинцями, закричали з цілого серця: „Тарзан з нами!“

А палядинці, уважаючи Тар-зана за свого найбільшого й найсмертельнішого ворога, сконцентрували всі свої удари на його особу.